



# Asamblea General

Distr. limitada  
27 de diciembre de 2013  
Español  
Original: inglés

Sexagésimo octavo período de sesiones

## Quinta Comisión

Tema 145 del programa

**Financiación del Tribunal Internacional para el  
Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables  
de las Violaciones Graves del Derecho  
Internacional Humanitario Cometidas en el  
Territorio de la ex-Yugoslavia desde 1991**

**Proyecto de resolución presentado por el Presidente  
de la Comisión**

**Financiación del Tribunal Internacional para el Enjuiciamiento  
de los Presuntos Responsables de las Violaciones Graves del  
Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio  
de la ex-Yugoslavia desde 1991**

*La Asamblea General,*

### I

**Segundo informe sobre la ejecución del presupuesto del Tribunal  
Internacional para la ex-Yugoslavia correspondiente al bienio  
2012-2013**

*Habiendo examinado* el segundo informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto, correspondiente al bienio 2012-2013, del Tribunal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de las Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de la ex-Yugoslavia desde 1991<sup>1</sup> y el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>,

*Recordando* su resolución 47/235, de 14 de septiembre de 1993, relativa a la financiación del Tribunal, y sus resoluciones posteriores al respecto, las más recientes de las cuales son las resoluciones 66/239, de 24 de diciembre de 2011, y 67/243, de 24 de diciembre de 2012,

<sup>1</sup> A/68/582.

<sup>2</sup> A/68/642.



1. *Toma nota* del segundo informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia correspondiente al bienio 2012-2013<sup>1</sup> y del informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>;

2. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones que figuran en la sección III.A del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto;

3. *Resuelve*, para el bienio 2012-2013, ajustar en 4.074.200 dólares de los Estados Unidos en cifras brutas (4.476.100 dólares en cifras netas) la suma de 283.067.700 dólares en cifras brutas (251.736.900 dólares en cifras netas) aprobada en su resolución [67/243](#) para la financiación del Tribunal, lo que representa un monto total de 278.993.500 dólares en cifras brutas (247.260.800 dólares en cifras netas);

## II

### **Presupuesto del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia correspondiente al bienio 2014-2015**

*Habiendo examinado* los informes del Secretario General sobre el presupuesto del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia correspondiente al bienio 2014-2015<sup>3</sup> y sobre las estimaciones revisadas resultantes de los efectos de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación<sup>4</sup>,

*Habiendo examinado también* los informes conexos de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>5</sup>,

1. *Toma nota* de los informes del Secretario General sobre el presupuesto del Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia para el bienio 2014-2015<sup>3</sup> y sobre las estimaciones revisadas resultantes de los efectos de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación<sup>4</sup>;

2. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones que figuran en los informes conexos de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>5</sup>, con sujeción a lo dispuesto en la presente resolución;

3. *Decide* que el nuevo cálculo de los costos se realizará conforme a la fórmula acordada en su resolución relativa al presupuesto por programas para el bienio 2014-2015<sup>6</sup>;

4. *Pone de relieve* la importancia de que el Secretario General siga procurando aplicar la estrategia de conclusión del Tribunal de manera eficiente y oportuna;

5. *Recuerda* el párrafo 36 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>7</sup> y, a ese respecto, solicita al Secretario General que se asegure de que el Tribunal respete la política sobre viajes revisada de conformidad con la resolución [67/254](#) de la Asamblea General, y que, de haberlas,

---

<sup>3</sup> [A/68/386](#).

<sup>4</sup> [A/68/660](#).

<sup>5</sup> [A/68/642](#) y [A/68/7/Add.24](#).

<sup>6</sup> Resolución [68/246](#), de 27 de diciembre de 2013.

<sup>7</sup> [A/68/642](#).

las economías resultantes de la aplicación de la política sobre viajes revisada se reflejen en el segundo informe sobre la ejecución del presupuesto;

6. *Decide* consignar en la Cuenta Especial para el Tribunal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de las Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de la ex-Yugoslavia desde 1991 la suma total de 201.688.200 dólares en cifras brutas (179.998.600 dólares en cifras netas) para el bienio 2014-2015, según se detalla en el anexo de la presente resolución;

7. *Decide también* que en la financiación de la consignación para la Cuenta Especial correspondiente al bienio 2014-2015 se tendrán en cuenta los ingresos de 285.500 dólares estimados para el bienio, que se deducirán del monto global de la consignación;

8. *Decide además* que la suma total sujeta a prorrateo para 2014 en relación con la Cuenta Especial ascenderá a 100.701.350 dólares, cantidad que representa la mitad de la consignación estimada aprobada para el bienio 2014-2015, después de tener en cuenta 142.750 dólares, que representan la mitad de los ingresos estimados para el bienio 2014-2015 de 285.500 dólares;

9. *Decide* prorratear entre los Estados Miembros la suma de 50.350.675 dólares en cifras brutas (44.928.275 dólares en cifras netas) con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para 2014;

10. *Decide también* prorratear entre los Estados Miembros la suma de 50.350.675 dólares en cifras brutas (44.928.275 dólares en cifras netas) con arreglo a la escala de cuotas aplicable a las operaciones de mantenimiento de la paz para 2014;

11. *Decide además* que, de conformidad con lo dispuesto en su resolución 973 (X), de 15 de diciembre de 1955, se deduzcan de las sumas resultantes del prorrateo entre los Estados Miembros indicadas en los párrafos 9 y 10 las partes que les correspondan en el Fondo de Nivelación de Impuestos del ingreso estimado por concepto de contribuciones del personal, que asciende a 10.844.800 dólares, aprobado para el Tribunal para 2014.

## Anexo

**Financiación correspondiente al bienio 2014-2015 del Tribunal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de las Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de la ex-Yugoslavia desde 1991**

	<i>Cifras brutas</i>	<i>Cifras netas</i>
	<i>(En dólares EE.UU.)</i>	
Consignación estimada para el bienio 2014-2015	198 667 000	177 140 500
Estimaciones revisadas: efectos de las variaciones de los tipos de cambio y las tasas de inflación	3 021 200	2 858 100
Recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto	-	-
Recomendaciones de la Quinta Comisión	-	-
Consignación inicial estimada para el bienio 2014-2015	201 688 200	179 998 600
Menos: ingresos estimados para el bienio 2014-2015	(285 500)	(285 500)
<b>Consignación inicial estimada para el bienio 2014-2015, deducidos los ingresos estimados</b>	<b>201 402 700</b>	<b>179 713 100</b>
Suma total sujeta a prorrateo correspondiente a 2014		
Necesidades que representan la mitad de la consignación estimada para el bienio 2014-2015	100 701 350	89 856 550
Disminución de la consignación definitiva para el bienio 2012-2013	(4 074 200)	(4 476 100)
Transferencia de crédito, de conformidad con el párrafo 3 c) i) de la resolución 68/245 relativa al segundo informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 2012-2013	4 074 200	4 476 100
<b>Contribuciones netas prorrateadas entre los Estados Miembros para 2014</b>	<b>100 701 350</b>	<b>89 856 550</b>
<i>De las cuales:</i>		
Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para 2014	50 350 675	44 928 275
Contribuciones prorrateadas entre los Estados Miembros con arreglo a la escala de cuotas aplicable a las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz para 2014	50 350 675	44 928 275